

Inhalt

Vorwort	11
----------------------	----

Teil I: Vergangenheit

Einleitung: Chinesische Träume und Science-Fiction	15
---	----

Eine Frage des Genres	41
------------------------------------	----

Eine anglo-amerikanische Erzähltradition	41
--	----

Science-Fiction chinesischer Prägung	44
--	----

Einflüsse des modernen chinesischen Realismus	50
---	----

Literarisches Schaffen unter Zensur	54
---	----

Zurück in die Zukunft: Eine Zeitreise durch die Geschichte des Genres in China	59
---	----

Übersetzungen und erste Anläufe (1900–1949)	60
---	----

Patriotische Utopien in der Jugendliteratur (1949–1966)	65
---	----

Verbrannte Bücher und verfolgte Intellektuelle (1966–1976)	67
--	----

Roboter, Spione und heldenhafte Wissenschaftler (1976–1989)	67
---	----

Zwischen Lichtblick und Untergang (seit 1989)	73
---	----

Teil II: Gegenwart

Staatliche Kontrolle, Zensur und offizielle Geschichtsschreibung	85
---	----

»Die Stadt der Stille« von Ma Boyong: Von der schreienden Leere im Kopf und der Macht der Sprache	98
--	----

»Äther« von Zhang Ran: Stille Resistenz gegen die monotonen Klänge der Masse	121
--	-----

Rapides Wirtschaftswachstum, Konsum und Schnellebigkeit	139
--	-----

»Die Fische von Lijiang« von Chen Qiufan: Zwischen Arm und Reich weitet sich die Kluft	147
--	-----

»Die Blume von Shazui« von Chen Qiufan: Konsum als Illusion des Glücklichseins	159
--	-----

Soziale Disparitäten, Marginalisierung und Entfremdung	175
»Unsichtbare Planeten« von Hao Jingfang: Unausgesprochene Aspekte der chinesischen Gesellschaft	185
»Beijing falten« von Hao Jingfang: Auf der untersten Stufe des kapitalistischen Systems	201
Gender, Sexualität und Feminismus	215
»Das Insektennest« von Chi Hui: Ein Universum voller guter Ehefrauen und Mütter	225
»G wie Göttin« von Chen Qiufan: Vom sexuellen Bedürfnis zur persönlichen Freiheit	250

Teil III: Zukunft

Eine Frage des Stils	287
»Stille Resistenz«: Widerstand im Gewand der Science-Fiction	290
Stagnation und Kontrollverlust: Kritik an der autoritären Regierung	291
Nostalgie: Sehnsüchte im Informationszeitalter	293
Unsichtbarkeit: Macht, Disparität und soziale Randgruppen	293
Chinesische Chronotopoi: Geschlossene Räume, fragmentierte Städte und kontrollierte Zeit	294
Körper: Physische und psychische Konstitution als nationale Allegorie	296
Science-Fiction nach der Manier Lu Xuns	299
Nachwort: Von der staatlichen Utopie zu alpträumen Alternativen	301
Weitere ausgewählte gegenwärtige Werke im Überblick	307
Abkürzungsverzeichnis	317
Glossar chinesischer Begriffe und Namen	321
Glossar chinesischer Werke	335
Literatur	341